

型号 1003 - 10□'



## 产品规格

指针式石英机芯

系列

薄装系列

型号

1003

尺寸

10□'

版本 瑞士制造

8 钻石 / 金色 更换电池提示

电池寿命

25 月

厚电池寿命

40 月

标准针高

1

## 特点

- 金属机芯，可修理
- 拉停把心省电功能：节省大概70%耗电
- 1002-1009, 1012-1019可共用配件

## 功能

- 三针

# Quartz Movements

## 经典功能

### 朗达 薄装系列

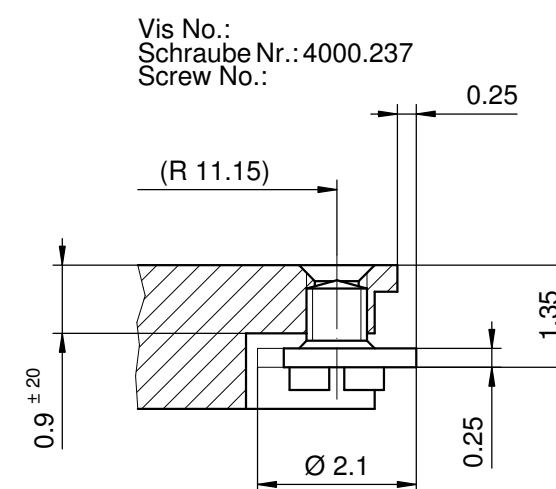
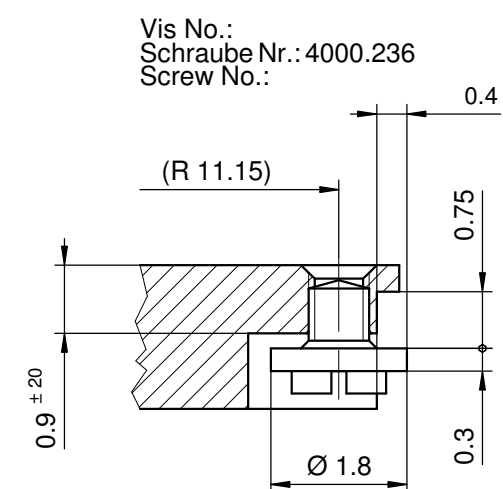
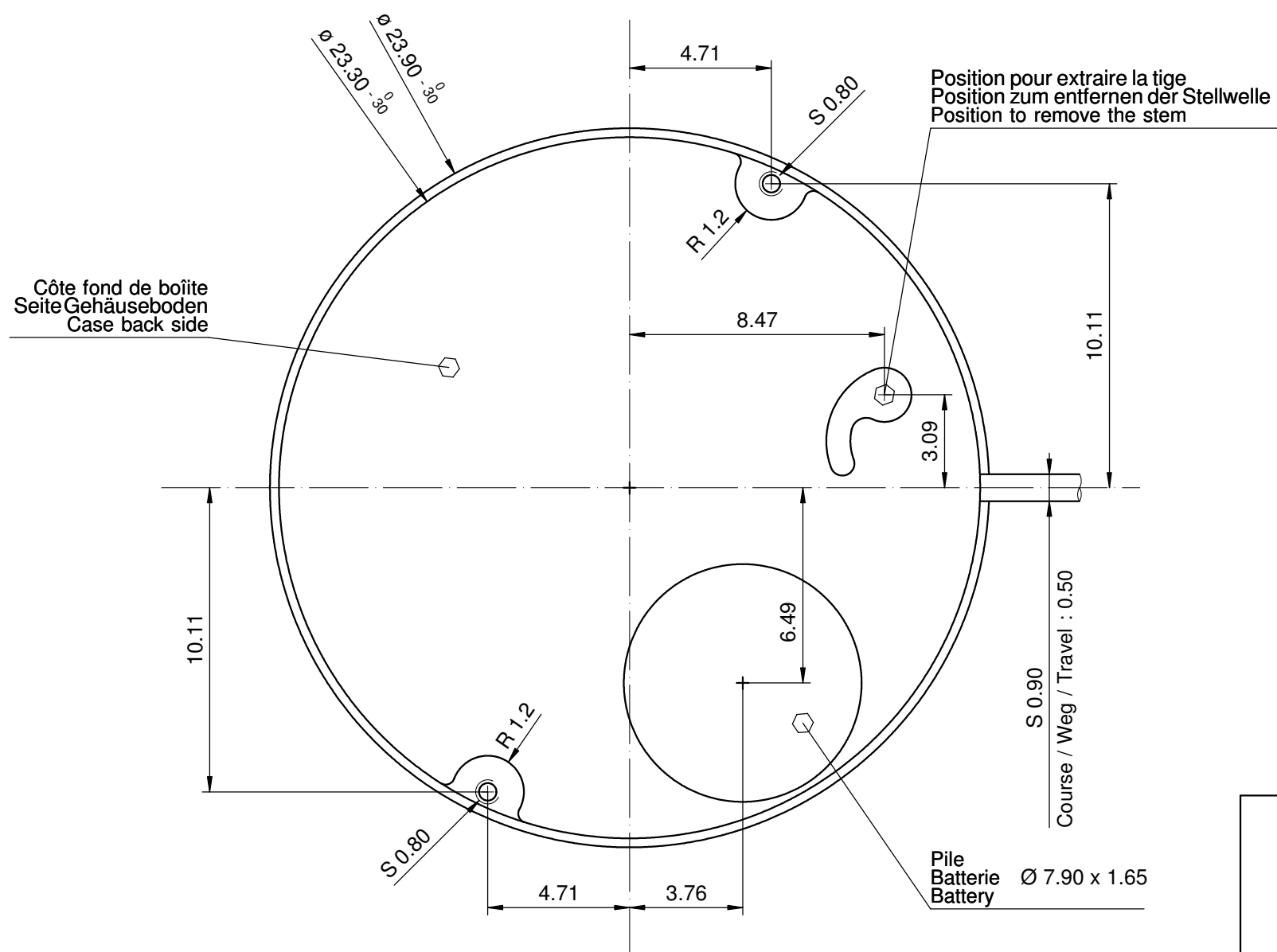
## 型号 1003 - 10□'

### 技术规格

机芯直径	23.90 mm
内罩座位直径	23.30 mm
机芯厚度	1.90 mm
电池以上厚度	1.90 mm
厚电池以上厚度。	2.15 mm
机芯座位	0.35 mm
把中	0.75 mm
把心行程	1.00 mm
把心螺纹直径	0.90 mm
秒针运行扭力 - 一般情况下	4 $\mu$ Nm
分针运行扭力 - 一般情况下	200 $\mu$ Nm
运作温度	0 - 50 ° C
误差率	-10/ +20 秒/月
防磁度	18.8 Oe
防震度	NIHS 91-10

### 电池规格

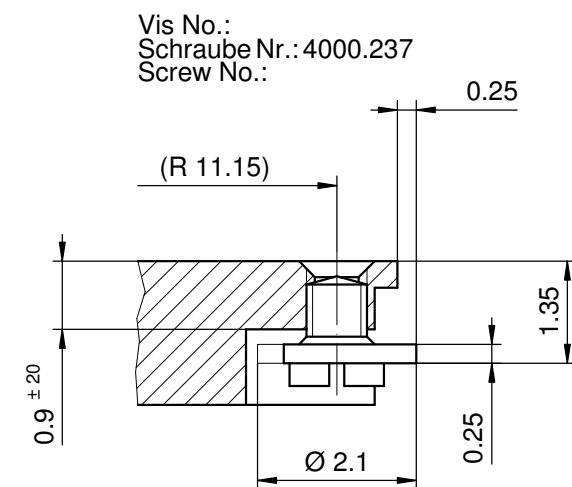
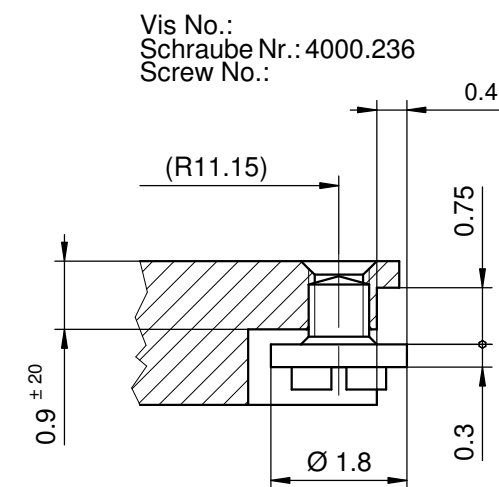
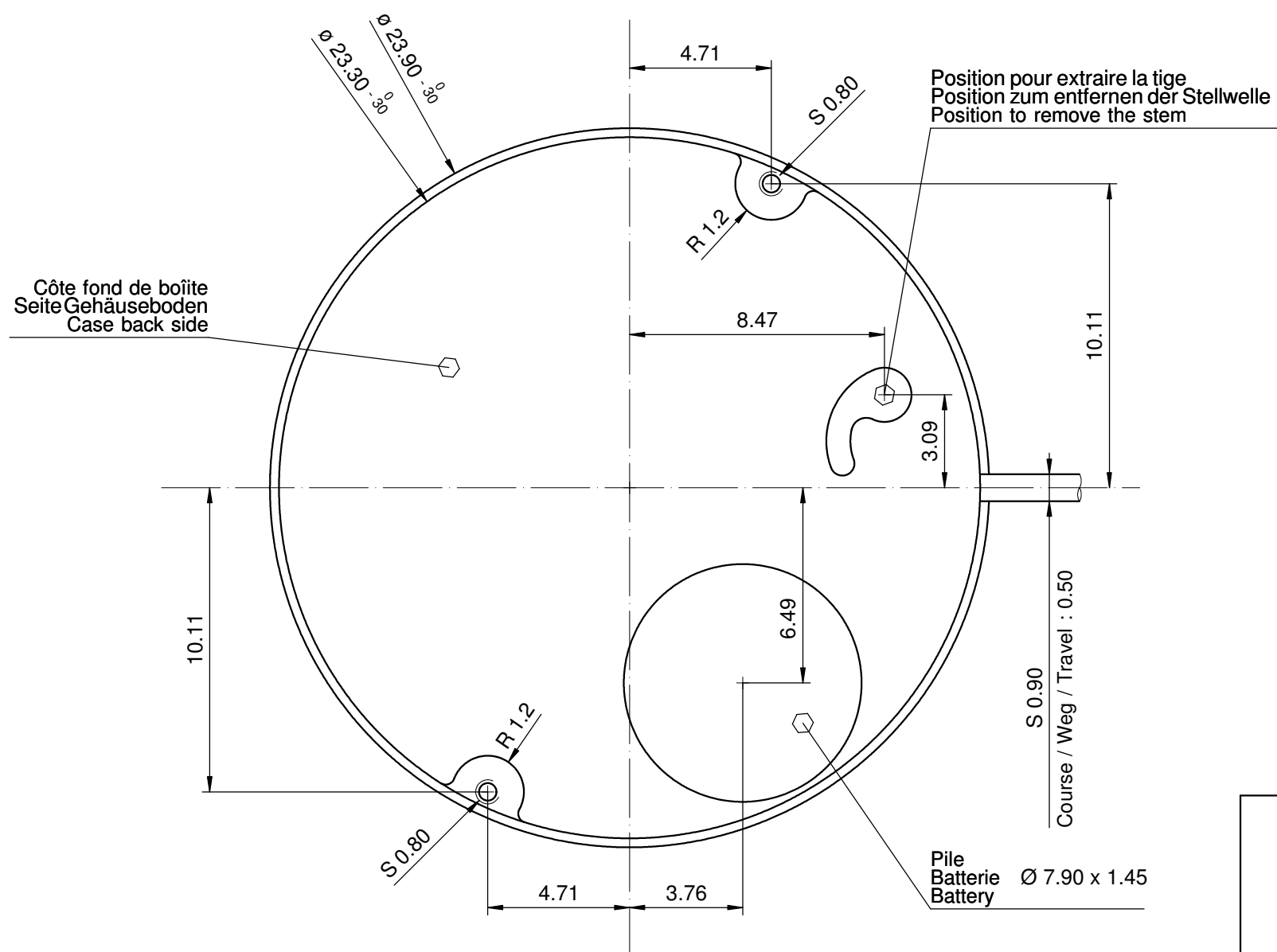
电池类型	型号 341
厚电池	型号 315
电池寿命	25 月
厚电池寿命	40 月
电压	1.5 V
电耗 - 一般情况下	0.74 $\mu$ A
电耗 - 上限	1.1 $\mu$ A



Sécurité entre aiguille seconde et verre  
Sicherheit zwischen Sekundenzeiger und Glas  
Security between second hand and glass

: min 0.30 mm  
: min 0.30 mm  
: min 0.30 mm

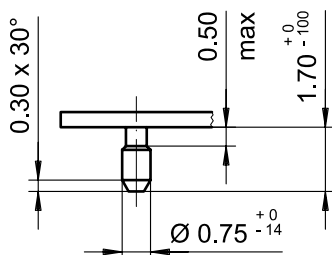
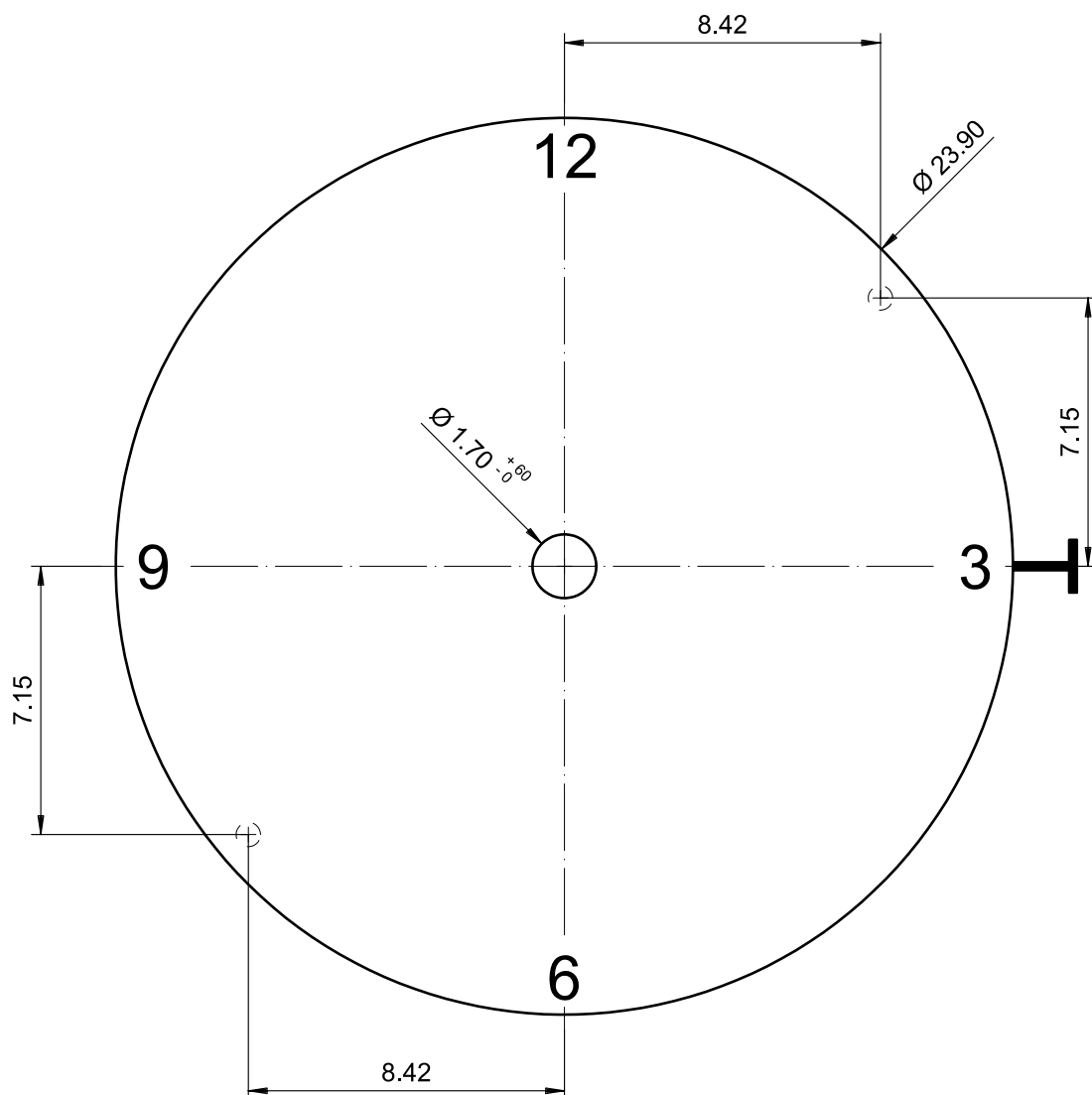
Cage Uhrwerkgestell 10½" Frame		Issued	17 Mrz 2001	cm	
		Modified	22 Mai 2013 ÄÄ 13271	dh	
		Released	YES		
		Tolerance	+/- 20 µm		
		Scale	10 : 1 (5 : 1) (A3H)		
RONDA	1003	Pile Batterie Battery	Ø7.90 x 1.65	Sous réserve de modifications Änderungenvorbehalten Modificationsreserved	
				No.	5000.309



Sécurité entre aiguille minute et verre  
Sicherheit zwischen Minutenzeiger und Glas  
Security between minute hand and glass

: min 0.30 mm  
: min 0.30 mm  
: min 0.30 mm

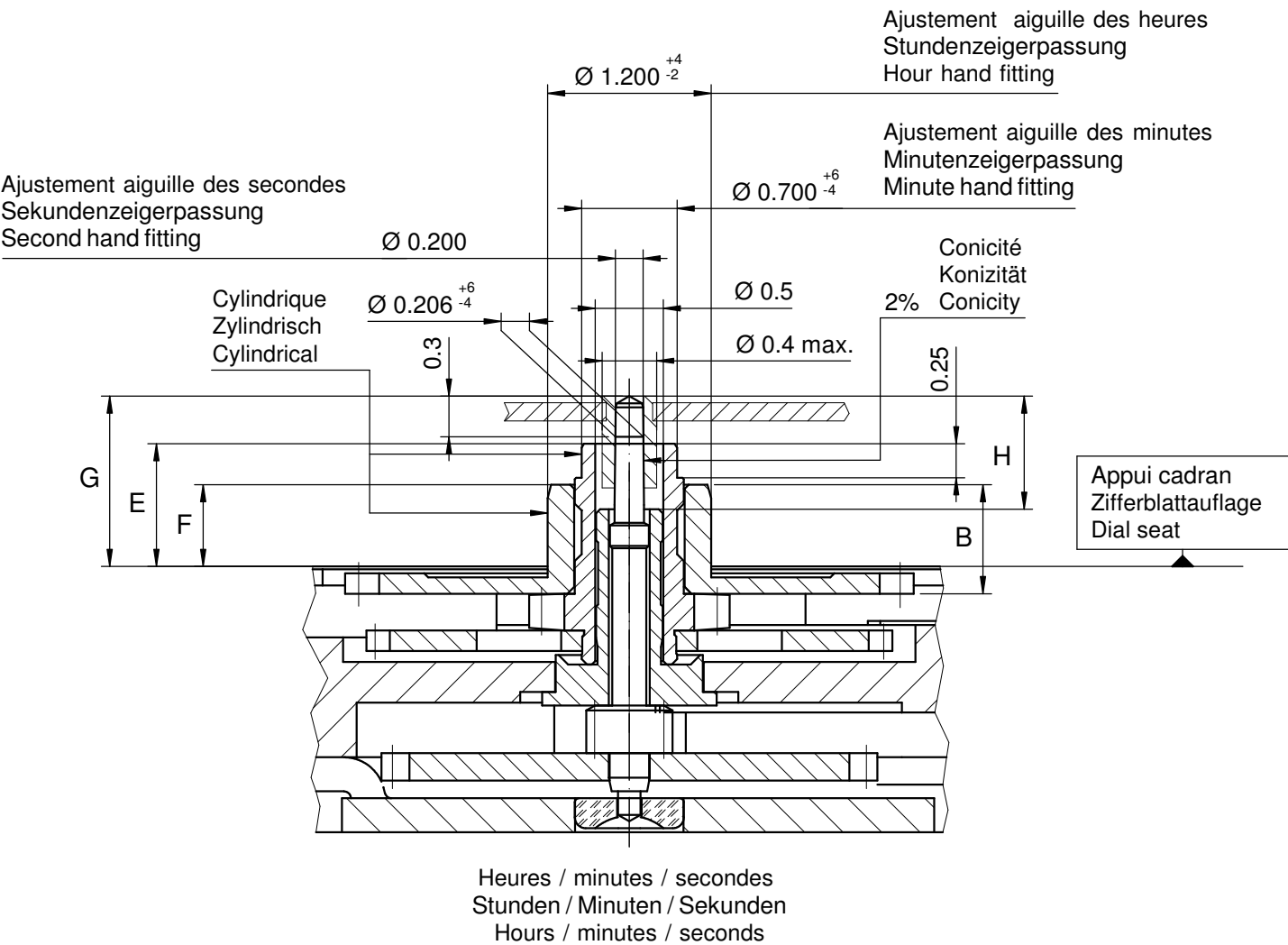
Cage Uhrwerkgestell 10 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> " Frame		Issued	20 Mai 2008	dh
		Modified	22 Mai 2013 ÅA 13271	dh
		Released	YES	
		Tolerance	+/- 20 µm	
		Scale	10 : 1 (5 : 1) (A3H)	
RONDA	1003	Sous réserve de modifications Aenderungen vorbehalten Modifications reserved		
		No.	5000.368	02



Epaisseur du cadran selon hauteur de l'aiguillage  
Zifferblattdicke gemäss Zeigerwerkhöhen  
Dial thickness according to hand fitting heights

Tige
Stellw.
Stem
<b>3H</b>

Cadran Zifferblatt Dial		10½"		Issued	13 Dez 2006	cw
				Modified	15.Dez.2006 ÄÄ ----	cm
				Released	YES	
				Tolerance	+/- 20 µm	
				Scale	5 : 1 (A4V)	
RONDA	1002, 1003	Sous réserve de modifications Änderungen vorbehalten Modifications reserved				
		No.	5010.520	01		



Aiguillage no ZeigerwerkhöheNr. Hand fitting height No	Dépassement Höhe über Zifferblattauflage Height over dial seat			Longueur Länge Length		Epaisseur max. (peinture comprise) Max. Dicke (inkl. Farbe) Max. thickness (paint included)			
	Pignon des secondes Sekundentrieb Second pinion	Chaussée Minutenrohr Cannon-pinion	Roue des heures Stundenrad Hour wheel	H	B	Cadran Zifferblatt Dial			Aiguilles Zeiger Hands
						Sous l'aiguille des secondes Unter Sekundenzeiger Under second hand	Sous l'aiguille des minutes Unter Minutenzeiger Under minute hand	Sous l'aiguille des heures Unter Stundenzeiger Under hour hand	
						G	F		
0	1.25	0.90	0.60	0.83	0.80	0.75	0.50	0.30	0.15
1	1.55	1.10	0.80	0.85	1.00	1.05	0.70	0.40	0.15
2	1.80	1.35	1.05	0.85	1.25	1.30	0.95	0.60	0.15

		Aig. des secondes Sekundenzeiger Second hand	Aig. des minutes Minutenzeiger Minute hand	Aig. des heures Stundenzeiger Hour hand	Lors de la pose d'aiguilles, le mouvement doit être soutenu. Beim Zeigersetzen muss das Werk abgestützt werden. The movement needs to be supported for hand setting.
mg	max.	10	30	30	Masse / Masse / Weight *
µNm	max.	0.04	0.60	0.60	Balourd / Unwucht / Unbalance *
gmm <sup>2</sup>	max.	0.2	-	-	Inertie / Massenträgheit / Inertia *
N	max.	30	40	40	Force de chassage / Aufpresskraft / Force

Sous réserve de toutes modifications		Änderungen vorbehalten		All modifications reserved			
Aiguillages Zeigerwerkhöhen Hand fitting heights				Issued		14 Mär 2001	mK
				Modified		18 Feb 2011 ÄA 10340	ps
				Released		Yes	
				Tolerance		µm	
				Scale		20 : 1 (A3H)	
RONDA		1003, 1005, 1013, 1015		Sous réserve de modifications Änderungen vorbehalten Modifications reserved			
				No.	3316.069	07	

\* En cas de données différentes, veuillez contacter le service après-vente      \* Bei abweichenden Werten, bitte technischen Kundendienst anfragen      \* In case of different values, please contact the customer service



Tige de travail (intégrée dans le mouvement)  
Arbeitsstellwelle (im Werk eingebaut)  
Working stem (implemented in the movement)

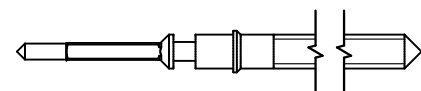
No. d'article Artikelnummer Part number	L	L1	L2	L3	S	D
3000.215.CO	20.00	11.28	22.93	11.75	0.90	0.90



Couleur de la couronne Kronenfarbe Crown color	orange clair hellorange light orange
Code	UN 2338

Tige (normale) / Stellwelle (normal) / Stem (normal)

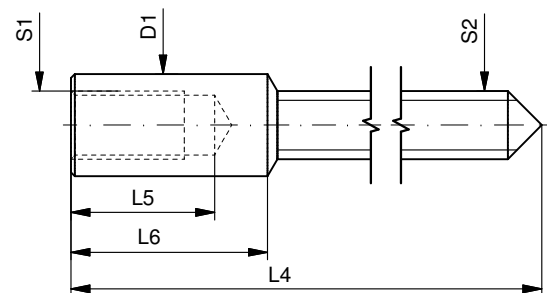
No. d'article Artikelnummer Part number	L	L1	L2	L3	S	D
3000.215	20.00	11.28	22.93	11.75	0.90	0.90



Couronne vissée Geschraubte Krone Screwed crown	
Force ⇐ min. Kraft ⇐ min. Force ⇐ min.	10 N
Force ⇐ max. Kraft ⇐ max. Force ⇐ max.	15 N

Rallonge de tige / Stellwelle Verlängerung / Stem extension

No. d'article Artikelnummer Part number	L4	L5 (min)	L6	S1	S2	D1
3000.040	12.00	1.90	2.60	0.90	0.90	1.35

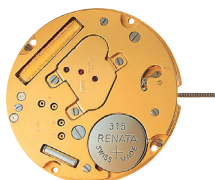


Tige (dimensions / forces)  
Stellwelle (Dimensionen / Kräfte)  
Stem (dimensions / forces)

RONDA

1002, 1003, 1004

Issued	10 Feb 2015	mk5225
Modified	17 Mär 2017 ÄA 34582	mg5224
Released	YES	
Tolerance	---	
Scale	10:1 (A3)	
Sous réserve de modifications Änderungen vorbehalten Modifications reserved		
No.	5030.046	01



10 1/2'''



1002



1003



1004

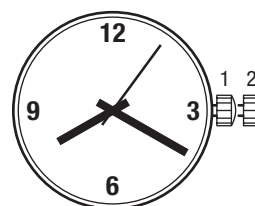


## Funktionen

## Fonctions

## Functions

Kaliber Calibre Caliber	Stellwellenpos. Pos. de tige Stem position	Funktionen Fonctions Functions
1002	1	Normale Position / Position normale / Running position
	2	Zeiger stellen, mit Unterbruch der Motorimpulse Mise à l'heure, avec interruption des impulsions moteur Hand setting, with interruption of the motor pulses
1003, 1004	1	Normale Position / Position normale / Running position
	2	Zeiger stellen, Sekunden-Stopp mit Unterbruch der Motorimpulse Mise à l'heure, stop-seconde avec interruption des impulsions moteur Hand setting, stop-second with interruption of the motor pulses



## Batterie

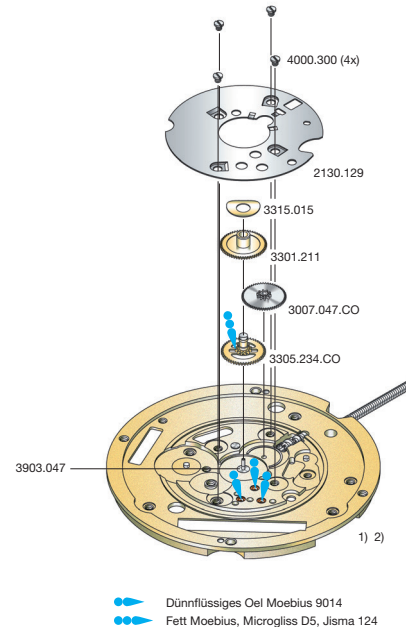
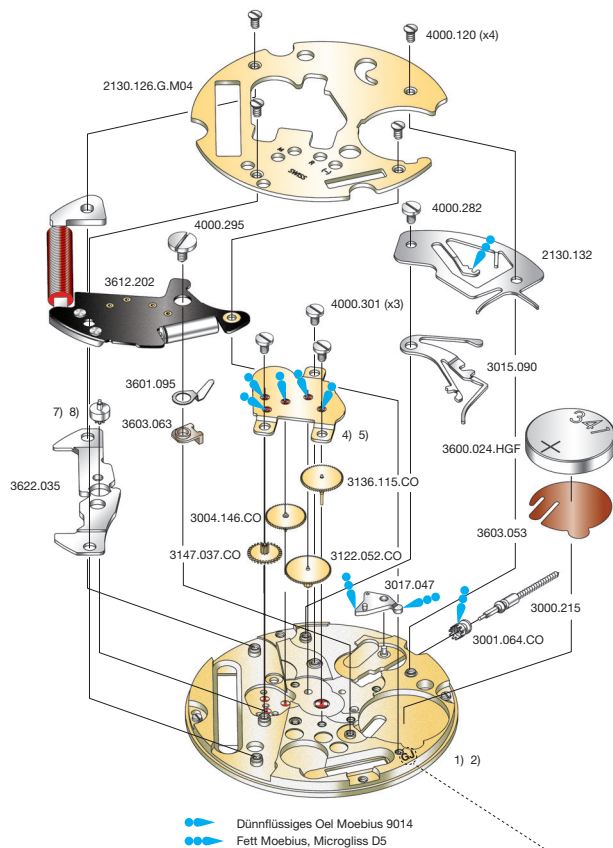
## Pile

## Battery

Kaliber Calibre Caliber	Batterie Pile Battery	Spannung Voltage Tension	Artikelnummer RONDA Numero d'article RONDA Part number RONDA
1002-1004	341/SR714SW	1.55 V	3600.024.HGF



10 1/2''' 1002, 1003



Cal. 1003	Werkseite / Côté mouvement / Movement side		
Plan no.	Bestandteile	Fournitures	Spare Parts
1)	Werkplatte	Platine	Main plate
4)	Räderwerkbrücke	Pont rouage	Train w. bridge
2130.126.G.M04	Modul-Abdeckp.	Couvre module	Module cover pl.
2130.132	Deckplatte	Couvre mec.	Setting lever cov.
3000.215	Stellwelle	Tige	Stem
3001.064.CO	Kupplungstrieb	Pignon coulant	Sliding pinion
3004.146.CO	Sekundenzw.rad	Renvoi seconde	Second driv. wh.
3015.090	Wippe	Bascule	Yoke
3017.047	Winkelhebel	Tirette	Setting lever
3122.052.CO	Kleinbodenrad	Roue moyenne	Third wheel
3136.115.CO	Sekundenrad	Roue secondes	Second-wheel
3147.037.CO	Zwischenrad	Roue interméd.	Intermed. wheel
3600.024.HGF	Batterie	Pile	Battery
3601.095	Batterie-Kontakt	Bride contact	Battery contact
3603.053	Batterie-Isolation	Isolateur pile	Battery insulation
3603.063	Kontakt Isolation	Isolateur bride	Batt. contact ins.
3612.202	Modul m. Spule	Module av. bobine	Module w. coil
3622.035	Stator	Stator	Stator
7)	Rotor	Rotor	Rotor
4000.120	Schraube	Vis	Screw
4000.282	Schraube	Vis	Screw
4000.295	Schraube	Vis	Screw
4000.301	Schraube	Vis	Screw

Code: Beispiel GJ / exemple GJ / exemple GJ

	2. Buchstabe: <b>K-V</b> Second letter: <b>K-V</b> 2 <sup>ème</sup> chiffre: <b>K-V</b>	2. Buchstabe: ab <b>W</b> Second letter: from <b>W</b> 2 <sup>ème</sup> chiffre: à partir de <b>W</b>	Cal. Cal. Cal.
1)	2000.685.G	2000.689.G	1003
2)	2000.682.G	2000.689.G	1002
4)	2020.183.G.M01	2020.183.G.M01	1003
5)	2020.182.G.M01	2020.182.G.M01	1002
7)	3715.115.RK	3715.115.RK	1003
8)	3715.114.RK	3715.114.RK	1002

Cal. 1003	Zifferblattseite / Côté cadran / Dial side		
Plan no.	Bestandteile	Fournitures	Spare Parts
1)	Werkplatte	Platine	Main plate
2130.129	Zeigerw.haltepl.	Plaque maintien	Maintaining plate
3007.047.CO	Wechselrad	Minuterie	Minute wheel
3301.211	Stundenrad	Canon	Hour wheel
3305.234.CO	Minutenrohr	Chaussée	Cannon pinion
3315.015	Spreizfeder	Clinquant	Washer
3903.047	Zentrumlagerrohr	Tube chaussée	Center tube
4000.300	Schraube	Vis	Screw

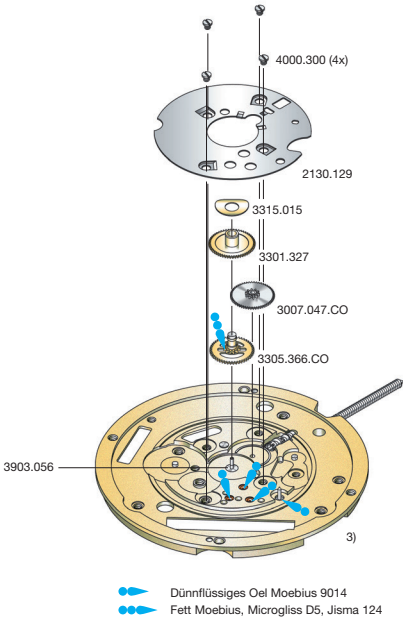
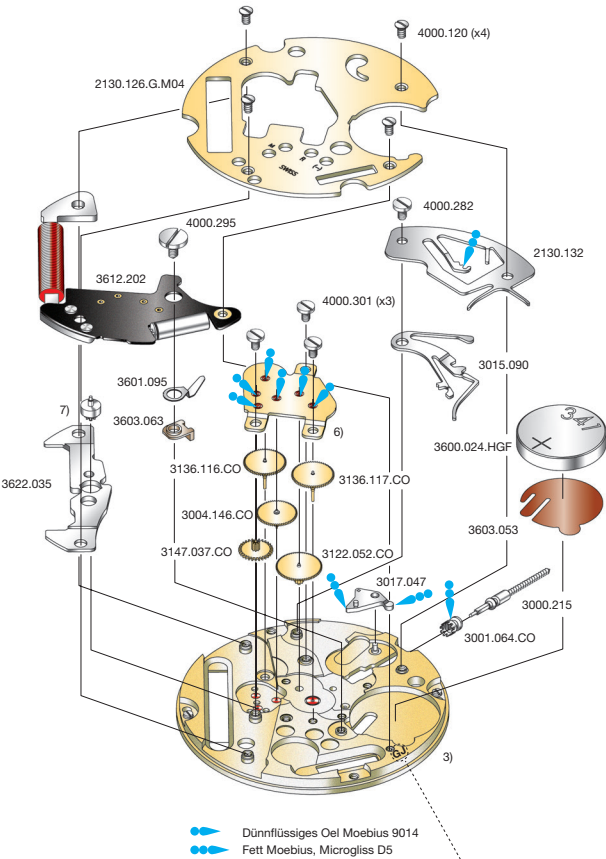
#### Abweichungen / Divergences / Deviations

Cal. 1002	Werkseite / Côté mouvement / Movement side		
Plan No.	Bestandteile	Fournitures	Spare Parts
2)	Werkplatte	Platine	Main plate
5)	Räderwerkbrücke	Pont rouage	Train w. bridge
2130.126.G.M01	Modul-Abdeckp.	Couvre module	Module cover pl.
3015.089	Wippe	Bascule	Yoke
3147.036.CO	Zwischenrad	Roue interméd.	Intermed. wheel
3612.205	Modul m. Spule	Module av. bobine	Module w. coil
8)	Rotor	Rotor	Rotor

#### Abweichungen / Divergences / Deviations

Cal. 1002	Zifferblattseite / Côté cadran / Dial side		
Plan No.	Bestandteile	Fournitures	Spare Parts
2)	Werkplatte	Platine	Main plate
3301.327	Stundenrad	Canon	Hour wheel
3305.366.CO	Minutenrohr	Chaussée	Cannon pinion
3903.058	Zentrumlagerrohr	Tube chaussée	Center tube

10 1/2''' 1004

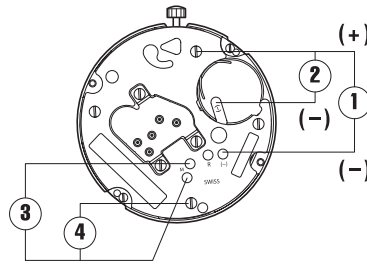


Code: Beispiel GJ / exemple GJ / exemple GJ

Cal. 1004	Werkseite / Côté mouvement / Movement side		
Plan no.	Bestandteile	Fournitures	Spare Parts
3)	Werkplatte	Platine	Main plate
6)	Räderwerkbrücke	Pont rouage	Train w. bridge
2130.126.G.M04	Modul-Abdeckpl.	Couvre module	Module cover pl.
2130.132	Deckplatte	Couvre mec.	Setting lever cov.
3000.215	Stellwelle	Tige	Stem
3001.064.CO	Kupplungstrieb	Pignon coulant	Sliding pinion
3004.146.CO	Sekundenzw.rad	Renvoi seconde	Second driv. wh.
3015.090	Wippe	Bascule	Yoke
3017.047	Winkelhebel	Tirette	Setting lever
3122.052.CO	Kleinbodenrad	Roue moyenne	Third wheel
3136.116.CO	Kl. Sek. Radwelle	Roue axe pet. sec.	Sm. sec. w. pivot
3136.117.CO	Sek.-rad kurz	Roue sec. courte	Sec. wheel short
3147.037.CO	Zwischenrad	Roue interméd.	Intermed. wheel
3600.024.HGF	Batterie	Pile	Battery
3601.095	Batterie-Kontakt	Bride contact	Battery contact
3603.053	Batterie-Isolation	Isolateur pile	Battery insulation
3603.063	Kontakt Isolation	Isolateur bride	Batt. contact ins.
3612.202	Modul m. Spule	Module av. bobine	Module w. coil
3622.035	Stator	Stator	Stator
7)	Rotor	Rotor	Rotor
4000.120	Schraube	Vis	Screw
4000.282	Schraube	Vis	Screw
4000.295	Schraube	Vis	Screw
4000.301	Schraube	Vis	Screw

	2. Buchstabe: A-J Second letter: A-J 2 <sup>ème</sup> chiffre: A-J	2. Buchstabe: ab K Second letter: from K 2 <sup>ème</sup> chiffre: à partir de K	Cal. Cal. Cal.
3)	2000.609.RK	2000.689.G	1004
6)	2020.142.G.M01	2020.184.G.M01	1004
7)	3715.070.RK	3715.115.RK	1004

Cal. 1004	Zifferblattseite / Côté cadran / Dial side		
Plan no.	Bestandteile	Fournitures	Spare Parts
3)	Werkplatte	Platine	Main plate
2130.129	Zeigerw.haltepl.	Plaque maintien	Maintaining plate
3007.047.CO	Wechselrad	Minuterie	Minute wheel
3301.327	Stundenrad	Canon	Hour wheel
3305.366.CO	Minutenrohr	Chaussée	Cannon pinion
3315.015	Spreizfeder	Clinquant	Washer
3903.056	Zentrallagerrohr	Tube chaussée	Center tube
4000.300	Schraube	Vis	Screw



Kaliber Calibre Caliber	Pos. Pos. Pos.	Einheit Unité Unit	Messwerte Valeurs mesurées Measured values	Kontrolle Contrôle Check	Bemerkungen Remarques Remarks
1002–1004	1	V	1,55	Batterie-Spannung Tension de la pile Battery voltage	Mit Batterie Avec pile With battery
1002	2	µA	0,40–0,60 ~ 2,40 *	Stromaufnahme (*bei Puls, Periode = 5 Sek.) Consommation de courant (*pend. impuls., p. = 5 sec.)	Ohne Batterie, mit externer Speisung Sans pile, avec alimentation externe
1003, 1004	2	µA	0,50–0,95	Current consumption (*by pulse, period = 5 sec.)	Without battery, with external supply
1002–1004	2	V	< 1,30	Funktionskontrolle bei Minimalspannung Contrôle de fonctionnement à tension minimale Check with lowest possible voltage	Ohne Batterie, mit externer Speisung Sans pile, avec alimentation externe Without battery, with external power supply
1002 1003, 1004	3	KΩ	2,10–2,30 2,50–2,70	Spulenwiderstand Résistance de la bobine Resistance of the coil	Ohne Batterie Sans pile Without battery
1002–1004	4	KΩ	∞	Spulenisolation Isolation de la bobine Coil insulation	Ohne Batterie Sans pile Without battery
1002–1004		Sek./Monat sec./mois sec./month	- 10/+ 20	Induktivsonde 60 Sek. Senseur inductif 60 sec. Inductive sensor 60 sec.	Mit Batterie Avec pile With battery

## Einschalen / Werkzeuge

Nr. H 100x.1A



## Emboîtage / outils

Nr. H 100x.1T



## Casing / tools

	SWISS MADE
2 Schrauben 2 Vis 2 Screws	

## Zeigersetzen

Maximale Aufpresskraft:

- Stunden und Minutenzeiger: max. 40N
- Sekundenzeiger: max. 30N

Beim Zeigersetzen muss das Werk abgestützt werden.

## Poser les aiguilles

Force de chassage maximale:

- Aiguilles des heure et des minutes: max. 40N
- Aiguille des secondes: max. 30N

Lors de la pose d'aiguilles, le mouvement doit être soutenu.

## Hand setting

Maximal force:

- Hour and minute hands: max. 40N
- Second hand: max. 30N

The movement needs to be supported for hand setting.

## Stellwelle entfernen

Beim Entfernen der Stellwelle muss sich die Stellwelle in Position 1 (gedrückt) befinden, bevor auf den Winkelhebel gedrückt wird.

## Enlever la tige

En enlevant la tige, la tige doit se trouver en position 1 (poussée), avant de pousser sur la tirette.

## Stem removal

For removal of the stem, the stem must be pushed into position 1 (pressed in) prior to apply pressure to the setting lever.